

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО РГГУ)**

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ**

**ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

**ЯЗЫКИ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЕВРОПЫ**

Рабочая программа дисциплины  
по направлению 45.03.01 – Филология

Направленность: Зарубежная филология  
(славистика: языки, литература, культура Чехии и Австрии)

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: Очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2018

## **ЯЗЫКИ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЕВРОПЫ**

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

канд. филол. наук, доц. *С. С. Скорвид*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры СиЦЕИ  
№ 7 от 31 августа 2018 г.

# **ОГЛАВЛЕНИЕ**

## **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

## **2. Структура дисциплины**

## **3. Содержание дисциплины**

## **4. Образовательные технологии**

## **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

## **9. Методические материалы**

9.1. Планы семинарских занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель** дисциплины: *iaó÷áièà ñòóááíòíà ïñíâàì* языка Центральной Европы (словацкого), *íðáííàáááííàí à ñòááíáíèè ñ ïñüñèèì è à øèðíèîì èííòáèñòà òáíòòàèüííááðñíáèñèíáí üçüèíáíáí ñîñà.*

**Задачи:**

- íçíáèñíèáíèà ñòóááíòíà ñ èáèñèè-áðáíàðè÷áñíèé áàçíé áðóáíáí ñèááüíñèíáí üçüèà à ñíñíòááèáíèè ñ ïñüñèèì;*
- íðèèíáíèà ñèó÷áííü ñòóááíòíèé áàçíáü òáíðáðè÷áñíèè çíáíèè áðáíàðèèè è èáèñèè áðóáíáí ñèááüíñèíáí üçüèà è ýáíáíòáðííí ïðàèè÷áñíèè ñèòòáðèè;*
- íðèíáðóáíèà ñòóááíòíèé íááñèíá èááèèèèèðíáíííáí èííáèñèè÷áñíáí áíáèèçà òáèñíá íà áðóáíí ñèááüíñèíáí üçüèà è èð íáðáíáà.*

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Код компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры изучаемого языка;</li><li>• основные исторические изменения, произошедшие в изучаемом языке;</li><li>• основные положения теории коммуникации;</li><li>• основные положения теории и истории литературы;</li><li>• основные методы анализа текста, применяемые в филологии и лингвистике</li></ul> <b>Уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведения для анализа и интерпретации языкового материала</li></ul> <b>Владеть:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• различными техниками анализа и интерпретации языкового материала и текстов различных стилей и жанров</li></ul>

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Языки Центральной Европы» является дисциплиной по выбору вариативной части учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 - «Филология» с про-

филем «Зарубежная филология (славистика: языки, литература, культура Польши и Франции)». Изучается в VI семестре.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения дисциплин и прохождения практик: «Практический курс основного иностранного языка»; «Теоретический курс основного иностранного языка»; «Старославянский язык»; «*Āāāāāīēā ā īđīāēāīāōēēō ōāīōđāēüīāāđīīāēñēīāī ŷçüēīāīāī ñīřçà*»; Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Начальный курс славянского языка» (чешский/сербохорватский); «Углубленный курс славянского языка» (чешский/сербохорватский); «Сравнительно-историческое славянское языкознание»; *Īđāēōēēā ī īīēō÷āīēř īđīōāññēīīāēüīūō ōīāīēē ē īūōā īđīōāññēīīāēüīīē āāyōāēüīīñōē*.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем – 42 часа (18 час. лекций и 24 час. семинарских занятий), самостоятельная работа студента 48 часов, контроль 18 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации <i>(по семестрам)</i>
			контактная					Самостоя- тельная работа	
			Лекции	Семинар	Практиче- ские занятия	Лабораторные занятия	Промежу- точная атте- стация		
1	Языковая ситуация в Словакии, ее исторические корни. История словацкого литературного языка. Соотношение словацкого языка с польским.	6	4	6				12	собеседование в режиме «вопрос – ответ – консультация»
2	Словацкая графика и орфография. Фонетическая и фонологическая система словацкого языка.	6	4	6				12	собеседование упражнения тест № 1
3	Морфологические и синтаксические особенности словацкого языка.	6	6	6				12	собеседование упражнения тест № 2
4	Особенности словацкой лексики и словообразования. Типы словацких текстов.	6	4	6				12	собеседование доклады и презентации
5	Промежуточная аттестация	6					18		экзамен
	ИТОГО:		18	24			18	48	

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Βϋêíâäÿ ñèòòàòëÿ â Ñëíââëëë. Ôíðíù ñòùâñòáíâáíëÿ ñëíââòëíâí ÿϋêêâ. Òðë äðóííù ñëíââòëëð äëàëâëóíâ: òáíððàëüíñëíââòëëâ (ñðââíâñëíââòëëâ), ϋâíâíñëíââòëëâ è âíñòí-íñëíââòëëâ; ññíâíúâ ðàϋë÷ëÿ íâæâó íëíë. Ñëíââòëëâ ðââëíëâëòù è êíëíâ êðóííùð âíðíâñëëð òáíððíâ. Ëëòâðâòððíúë ñëíââòëëë ÿϋêê, ââí ñððâòëòëëâòëÿ.

Ýòâíú êñòíðëë ëëòâðâòððíâí ÿϋêêâ ó ñëíââëíâ íò Ñðââíâââëíâÿ âí êíâëòëâòëë Ëðâíâëòâ Õòòðâ. Òáíððàëüíñëíââòëëÿ äëàëâëóíâÿ áàϋâ ñíâðâíâííâí ñëíââòëíâí ëëòâðâòððíâí ÿϋêêâ.

Ëñòíðë÷âñëë íáóñëíâëâíúâ ñëíââòëí-ñëüñëëâ ññòââòñòâëÿ: òíâòë÷âñëëâ (ðâϋóëüòâòù èϋíâíâíëÿ \*ê, \*ç, \*ch ñí 2-é íâëâòâëëϋâòëë, ñí÷ââíëÿ \*dj, äðóíí \*ort, \*olt, \*tült, \*tült è äð.) è íððíëíâë÷âñëëâ (ââíâðâëëϋâòëÿ òëâñëëë âëââíëüíúð òíðí 1 è. ââ. ÷. íâñò. äð. -m â ññòââòñòâëë ñ ñëüñëëë -m è -ç è ò.â.).

Ñëíââòëÿ äðâòëëâ â ññíñòââëâíëë ñ ñëüñëíë. Óóíëòëë ñëíââòëëð äëàëòëòë÷âñëëð ϋíâëíâ. Íñíââíñíðë ñëíââòëíë íððíâðâòëë.

Óíâòë÷âñëÿ è òíñíëíâë÷âñëÿ ñëñòâíâ ñëíââòëíâí ëëòâðâòððíâí ÿϋêêâ â ññíñòââëâíëë ñ ñëüñëíë. Ñëñòâíâ âíëâëëϋâ: íâëë÷â êðâòëëð / âíëâëð âëâñíúð è âíñòíâÿùëð âëòðíâíâ; ϋâëíí ðëòíë÷âñëíâí ñíëðâüâíëÿ âíëâëð âëâñíúð è âëòðíâíâ è íòñòóíëâíëÿ íò íââí. Ñëíâíâðâϋòðùëâ íëââíúâ ñíâíâòù, ðàϋë÷âíëâ ëð ñí êðâòëíñòë / âíëâíòâ. Ñëñòâíâ êíñííâíâòëϋâ. Ñíâëâñíúâ, íâðíúâ ñí òââðâíñòë / íÿâëíñòë, ëð ññíòââ è âëñòðëâóòëÿ. Ñíâëâñíúâ, íâðíúâ ñí ϋâííëíñòë / âëóðíñòë, ñâíâíâðâϋâ íϋëòëíííë ðââëëϋâòëë ñ, «ϋâííëíâ ñâíâðë». Äðââëâ íñíââíñíðë êíñííâíâòëϋâ (íâëë÷â âòòðëëâð dz, dž, íòñòóñòâëâ ð). Ëëòâðâòððíâÿ íððíÿíë÷âñëÿ íððíâ.

Íððíëíâë÷âñëÿ ñëñòâíâ ñëíââòëíâí ÿϋêêâ. Ëâòââíðëë èíâíë ñòùâñòâëòâëüíâí, ñâíâíâðâϋâ ðââëëϋâòëë êâòââíðëë íâòââëâíñíðë â ñëíââòëí ÿϋêêâ. Íñíââíñíðë ñëñíâíëÿ ñòùâñòâëòâëüíúð, íðëëâââòâëüíúð è íâñòíëíâíëë. Ñëñòâíâ âëââíëâ, ââí êâòââíðëë è òíðíù. Õëíù ñíðÿâëíëÿ âëââíëíâ â ñëíââòëí ÿϋêêâ.

Ñëíââñë÷âñëëâ íñíââíñíðë ñëíââòëíâí ÿϋêêâ â ññíñòââëâíëë ñ ñëüñëëí. Ðâñíðíñòðâíâíñíðù èíâíúð íðââëëâòíâ áàϋ âëââíëâ-ñâÿϋëë, íñíââíí íâââëüíúð (možno, treba), âââíðë÷âñòíúð êíñíððóëëë è äð. Íâëâíëââ òñòðââëòâëüíâ ñíðϋ.

Íñíâíâÿ íâüââüòíââÿ, íâüâëóëüòððíâÿ è ñððâíâââ÷âñëÿ êâñëëëâ ñëíââòëíâí ÿϋêêâ â ññíñòââëâíëë ñ ñëüñëíë. Õâðâëòâðíúâ âëÿ ñëíââòëíâí ÿϋêêâ ñëíâíâðâϋíââòâëüíúâ íââëë.

Ýëâíâíòù ñòëëñòëëë. Õëíù òâñíòíâ íâ ñëíââòëí ÿϋêêâ; æâíðíâüâ íñíââíñíðë ðóâíâñòââííúð, íóâëëòëñòë÷âñëëð, íâòí-íí-íñíóëÿðíúð, íâòí-íúð, ñíâòëâëüíúð è ââëíâüð òâñíòíâ è ñíâòëòëëâ ëð íâðââíââ.

#### **4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Реализуемые в процессе преподавания дисциплины образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения студентов.

Аудиторные лекционно-семинарские занятия (42 часа) с использованием электронных средств обучения (ПК), презентаций с использованием мультипроектора.

Аудиторные занятия проводятся с включением в них:

- комментированного чтения докладов и сообщений по темам курса;
- участием в организации и проведении дискуссионного круглого стола;
- публичных дискуссий студентов по темам докладов и презентациям;
- анализа реальных проблемных ситуаций.

При реализации программы курса «Языки Центральной Европы» используются: проблемный метод изложения лекционного материала, обсуждение докладов и дискуссии по наиболее сложным вопросам на семинарских занятиях.

Самостоятельная работа студентов организуется с использованием свободного доступа к Интернет-ресурсам.





## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующем виде: подготовка к практическим занятиям по проходимым тематическим блокам, включая выполнение упражнений, подготовку к тестам, подготовку доклада, сообщения или презентации (максимально по 15 баллов за каждый блок), письменная контрольная работа по итогам семестра (максимально – 40 баллов).

Итоговая аттестация проводится в форме экзамена. Для получения удовлетворительной оценки на экзамене необходимо набрать не менее 50 баллов.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82			C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

### 5.2. Критерии выставления оценок

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».</p>

<b>Баллы/ Шкала ECTS</b>	<b>Оценка по дисциплине</b>	<b>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине</b>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определенные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закрепленные за дисциплиной, не сформированы.

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Контрольные вопросы

1. Вспомогательные материалы в прошлом и настоящем. Основные материалы в прошлом и настоящем.
2. Основные материалы в прошлом и настоящем.
3. Основные материалы в прошлом и настоящем.
4. Основные материалы в прошлом и настоящем.
5. Основные материалы в прошлом и настоящем.
6. Основные материалы в прошлом и настоящем.
7. Основные материалы в прошлом и настоящем.
8. Основные материалы в прошлом и настоящем.
9. Основные материалы в прошлом и настоящем.

Значком (\*\*) обозначены примерные темы докладов на семинарских занятиях. По согласованию с преподавателем студент может выбрать тему доклада, не входящую в данный список.

#### Образцы упражнений и тестовых заданий

1. Преобразуйте путем фонетико-грамматической трансформации польские фразы в словацкие.

Moja rodzina jest dość wielka, tworzy ją pięć osób.  
 Ojciec ma ciężką pracę, ale nie narzeka: praca to jego szczęście!  
 Jest przyjemny dzień: świeci słońce, roślinność zaczyna kwitnąć...  
 Tu można kupić wszystko: chleb, mleko, ser, masło, sól itd.  
 Symbol Słowacji to biały krzyż na trzech modrych pagórkach.

2. Сравните параллельные тексты на словацком и польском языках и охарактеризуйте основные сходства и различия между этими языками. Определите тип (жанр) этих текстов.

Najvyšším vrcholom Vysokých Tatier a súčasne najvyšším vrchom Slovenska je Gerlachovský štít. Nielen to, je súčasne najvyšším vrcholom Karpát v celej ich dĺžke tisíc päťsto kilometrov. Je vysoký dvetisíc šesťsto päťdesiat metrov. Za najkrajší vrch je zhodne označovaný Veľký Rozsutec (1600 m) v chránenej krajinej oblasti Malá Fatra, východne od Žiliny. Je pozoruhodný nielen divoko rozbrázdneným povrchom s rozoklanými vrcholovými vápencovými útesmi, ale aj tým, že pri pohľade z rozličných strán má celkom iný tvar daný nepravidelnosťou jeho masívu. Je jedným z najfotografovanejších vrchov Slovenska.

Najwyższym szczytem Wysokich Tatr a jednocześnie najwyższym szczytem Słowacji jest Gerlach. Jest on także najwyższym wierzchołkiem Karpat na całej ich długości tysiąca pięciuset kilometrów. Ma wysokość dwa tysiące sześćset pięćdziesiąt pięć metrów. Za najpiękniejszy szczyt został zgodnie uznany Wielki Rozsutec (1600 m) w rezerwacie przyrody Mała Fatra, na wschód od Żyliny. Jest godny uwagi nie tylko ze względu na dziko pobrużdżoną powierzchnię ze szczytowymi skałami ze spękanego wapienia, ale też dlatego, że oglądany z różnych stron ma inny kształt spowodowany nieprawidłowością jego masywu.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Список источников и литературы**

#### *Основная*

*Скорвид С. С.* Словацкий язык. Самоучитель. М.: «Живой язык», 2013. – 224 с.

*Смирнов Л. Н.* Словацкий язык // Языки мира: Славянские языки. М., 2017.

*Смирнов Л. Н.* Словацкий литературный язык эпохи национального возрождения. М., 2001.

#### *Дополнительная*

*Исаченко А. В.* Грамматический строй русского языка в сопоставлении с словацким: Морфология, I–II. Изд. 2-е. М.: Языки славянской культуры, 2003.

Лингвистический энциклопедический словарь (ЛЭС). М., 2002. Статьи: *Широкова А. Г.* Словацкий язык (с. 464), *Лифанов К. В.* Словацкий язык (с. 672).

### **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

*Смирнов Л. Н.* Словацкий литературный язык эпохи национального возрождения. М., 2001.  
Режим доступа:

[http://inslav.ru/images/stories/pdf/2001\\_Smirnov\\_Slovackij\\_literaturnyj\\_jazyk\\_epoxi\\_nacionalno\\_go\\_vozrozhdenija.pdf](http://inslav.ru/images/stories/pdf/2001_Smirnov_Slovackij_literaturnyj_jazyk_epoxi_nacionalno_go_vozrozhdenija.pdf)

Журналы, сборники, грамматики, словари и другие материалы по словацкому языку. Режим доступа: <http://korpus.juls.savba.sk/dicts.html>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (ПК) и презентаций с использованием мультимедиа.

## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачет проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или

могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

### 9.1. Планы семинарских занятий

**Тема 1 (6 ч.). Языковая ситуация в Словакии, ее исторические корни. История словацкого литературного языка. Соотношение словацкого языка с польским.**

Цель занятий: Знакомство с языковой ситуацией в Словакии на разных этапах ее исторического развития. Уяснение особенностей становления литературного языка у словаков. Выработка представления обучаемых о регулярных соответствиях словацкого языка с польским.

Форма проведения: дискуссия (собеседование в режиме «вопрос ответ-консультация»)

Вопросы для обсуждения:

Формы существования словацкого языка, их соотношение. Дифференциация словацких диалектов, исторически обусловленные различия между ними. Центральнословацкая диалектная основа современного литературного словацкого языка. Сопоставление словацкого языка с польским на фонетическом и морфологическом уровнях.

Литература:

Смирнов Л. Н. Словацкий язык // Языки мира..., §§ 1.1.0.–1.3.2.

ЛЭС, статьи А. Г. Широковой и К. В. Лифанова «Словацкий язык».

**Тема 2 (6 ч.). Словацкая графика и орфография. Фонетическая и фонологическая система словацкого языка.**

Цель занятий: Ознакомление обучающихся с особенностями словацкой графики и орфографии. Характеристика фонетической и фонологической системы словацкого языка (на фоне польской).

Форма проведения: собеседование, упражнения, тест

Вопросы для обсуждения:

Буквы *ä, ô, í, ľ, ĺ* и их функции в современной словацкой графике. Словацкий вокализм: противопоставление кратких и долгих гласных и слоговых сонантов; место дифтонгов. Ритмический закон. Словацкий консонантизм: согласные, парные по твердости/мягкости; статус и особенности реализации фонем /v/, /z/ /ž/.

Литература:

Скорвид С. С. Словацкий язык, урок 1 (С. 6–12).

Смирнов Л. Н. Словацкий язык // Языки мира..., §§ 1.4.0., 2.1.1.–2.1.4.

**Тема 3 (6 ч.). Морфологические и синтаксические особенности словацкого языка.**

Цель занятий: Уяснение основных отличий словацкого языка от польского в области морфологии изменяемых частей речи и синтаксиса.

Форма проведения: собеседование, упражнения, тест

Вопросы для обсуждения:

Категории имени существительного, своеобразие реализации категории одушевленности в словацком языке. Особенности склонения существительных, прилагательных и местоимений. Категории и формы глагола, типы спряжения словацких глаголов. Предложения с модальным именным предикатом без глагола-связки (*možno, treba*), деепричастные конструкции в словацком языке. Наиболее употребительные союзы.



Литература:

Скорвид С. С. Словацкий язык, уроки 1–12 (разделы Грамматика и Упражнения).

Смирнов Л. Н. Словацкий язык // Языки мира..., §§ 2.3.0.–2.4.0, 2.5.3.–2.5.4.

**Тема 4 (6 ч.). Особенности словацкой лексики и словообразования. Типы словацких текстов.**

Цель занятий: Ознакомление обучаемых с различными пластами словацкой лексики в сопоставлении с польской. Уяснение стилистической дифференциации словацких текстов.

Форма проведения: собеседование, доклады и презентации

Вопросы для обсуждения:

Ľáúâñĕââýíñĕâÿ, řaíââííñĕââýíñĕâÿ, ěüñěî-ñĕíââöĕâÿ è ěíâöĕĕ÷âñĕĕ ñĕíââöĕâÿ ěâĕñĕĕ; íâďíâíúâ è êöüðóďíúâ řâĕíñóâíââíĕÿ ěř äďóâĕď ýřûĕíâ â ñĕíââöĕî. Íâĕáíĕââ ôâďâĕòâďíúâ äĕÿ ñĕíââöĕíâ ěřûĕâ ñĕíâñâďâříââöâĕüíúâ ěââĕĕ. Žaíďíâúâ ěñíââííñĕĕ ñĕíââöĕĕď ôóâíæâñòââííúď, íóâĕĕĕñĕĕ÷âñĕĕď, íâó÷íí-íííöĕÿďíúď, íâó÷íúď, ěíâöĕâĕüíúď è äâĕíâúď ôâĕñóíâ.

Литература:

Смирнов Л. Н. Словацкий язык // Языки мира..., § 2.6.0.

## АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Языки Центральной Европы» является дисциплиной по выбору вариативной части учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 - «Филология» с профилем «Зарубежная филология (славистика: языки, литература, культура Польши и Франции)». Дисциплина реализуется кафедрой славистики и центральноевропейских исследований историко-филологического факультета Института филологии и истории и адресована студентам-филологам 3 курса. Изучается в VI семестре.

**Предметом** дисциплины является круг вопросов, связанных с сопоставлением системы основного изучаемого славянского языка с системой другого языка Центральной Европы.

**Цель** дисциплины: обучение студентов основам языка Центральной Европы (словацкого), преподаваемого в сравнении с польским и в широком контексте центральноевропейского языкового союза.

### **Задачи:**

- ознакомление студентов с лексико-грамматической базой другого славянского языка в сопоставлении с польским;
- приложение полученных студентами базовых теоретических знаний грамматики и лексики другого славянского языка к элементарным практическим ситуациям;
- приобретение студентами навыков квалифицированного лингвистического анализа текстов на другом славянском языке и их перевода.

Дисциплина участвует в **формировании** следующих **компетенций** выпускника:

- способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1).

В **результате** изучения дисциплины студент должен

### **знать:**

- основной словарный фонд и грамматическую структуру данного славянского языка;
- его соотношение с основным изучаемым славянским языком (польским);
- специфику данного славянского языка в сопоставлении с польским и русским;

### **уметь:**

- прилагать теоретические знания грамматики и лексики данного славянского языка к практическим ситуациям с применением «правил пересчета»;
- читать тексты на данном славянском языке, распознавать в них пройденные грамматические формы и лексемы и воспроизводить их в своей речевой практике;
- переводить тексты на данном славянском языке;

### **владеть:**

- навыками квалифицированного лингвистического анализа текстов на данном славянском языке;
- навыками грамотного применения лингвистических соответствий при переводе с одного языка на другой методом трансформации;

- навыками самостоятельного изучения теоретической литературы и выступления с сообщениями и докладами по изучаемым темам.

Формой **контроля** знаний студентов является текущий контроль успеваемости в форме докладов, сообщений и научных эссе. Промежуточная аттестация проводится в форме **эк-замена**.

**Общая трудоемкость** дисциплины – 3 зачетных единицы.

## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	21.06.2017	<b>6</b>
2	Приложение №1		
3	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	20.06.2018	<b>6</b>
4	Приложение №2		
5	<i>Обновлены образовательные технологии, основная и дополнительная литература</i>	26.06.2020	<b>6</b>
6	Приложение №3		

**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС) (2017 г.)**

**1. Перечень ПО**

*Таблица 1*

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
5	Archicad 19 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

*\* Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины*

**2. Перечень БД и ИСС**

*Таблица 2*

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Журналы Oxford University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС) (2018 г.)**

**1. Перечень ПО**

*Таблица 1*

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

*\* Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины*

**2. Перечень БД и ИСС**

*Таблица 2*

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

### 1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

### 2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

### 3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное

3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное